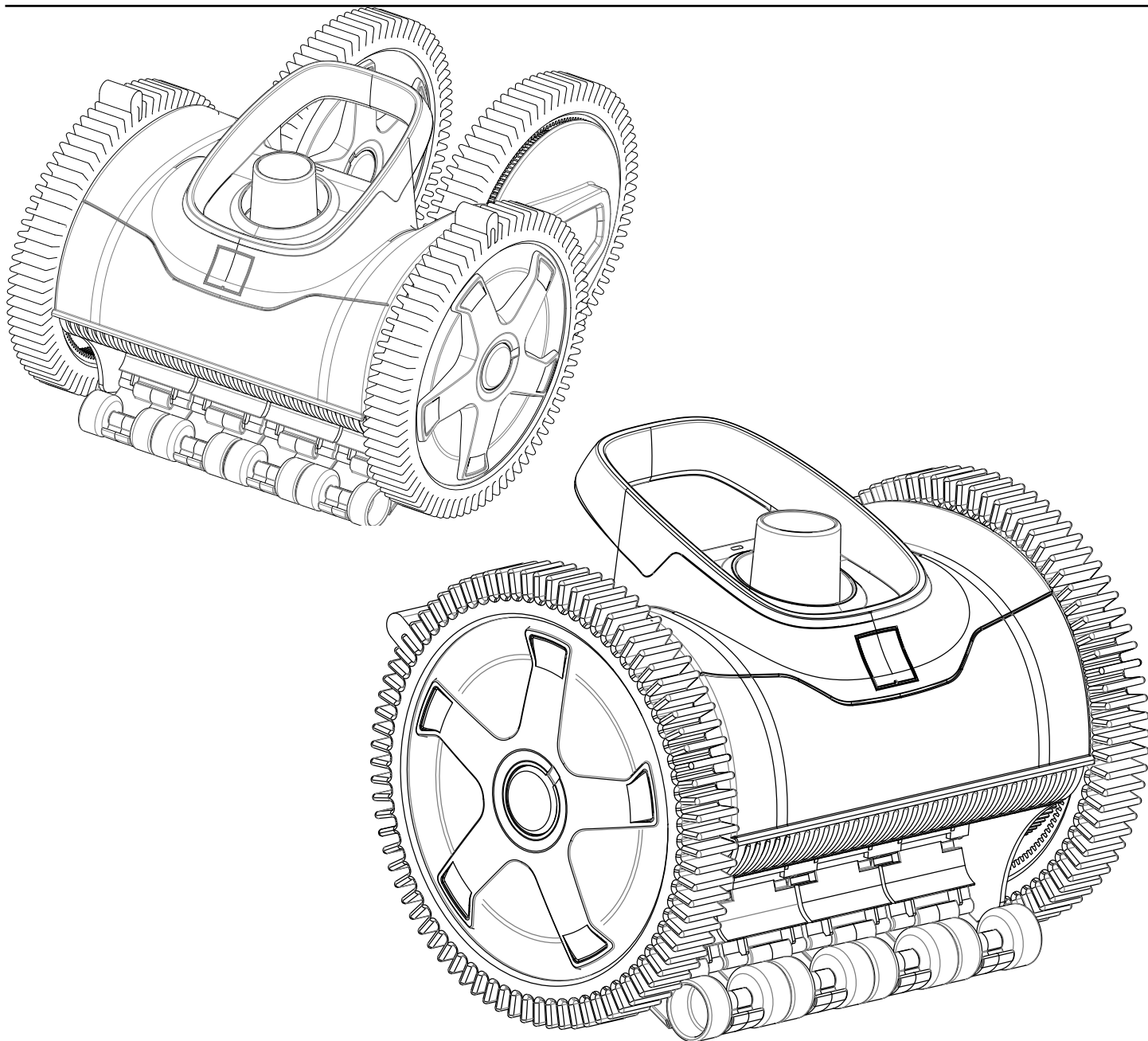




Manuel de l'utilisateur

Robots aspirateurs de piscine à 2 roues et 4 roues



Hayward Pool Products
620 Division Street | Elizabeth, NJ 07201
www.Hayward-Pool.com

CARACTÉRISTIQUES

TURBINE À AUBES AUTORÉGLABLES

Tous les robots aspirateurs sont dotés de turbines autoréglables pour tirer un parti maximum de la puissance de propulsion du débit de l'eau. Ce type de turbine est similaire à une roue à aubes dont les aubes seraient réglables. Il permet au robot aspirateur de continuer à se déplacer même si la puissance d'aspiration et la pression sont faibles. Par ailleurs, en s'escamotant, les aubes permettent au robot d'aspirer des débris de plus grande dimensions.

SYSTÈME DE GUIDAGE

Les robots aspirateurs 2X et 4X sont dotés d'un système de guidage programmé interne qui inverse périodiquement le sens de roulement de la roue gauche, permettant au robot de pivoter, puis de partir dans une autre direction. Dans le cas du robot aspirateur 2X, cinq virages différents, de 90 à 450 degrés, sont programmés. Dans le cas du robot aspirateur 4X, trois virages différents, de 90 à 540 degrés, sont programmés. Ceci permet au robot de couvrir non seulement la partie profonde mais également la partie peu profonde du bassin.

Ce système de guidage permet au robot aspirateur de parcourir, avant de tourner, 2,43 à 3,05 m (8 à 10 pi) dans le cas du 2X et 3,35 à 4,27 m (11 à 14 pi) dans le cas du 4X. Le robot nettoie plus du côté peu profond que n'importe quel autre nettoyeur de piscine. Les surfaces irrégulières ou les formes inconnues ne lui posent aucun problème. Il ne se coince pas dans un coin et ne se bloque pas sur la bonde de fond.

ROBUSTE BANDE DE ROULEMENT

Un simple coup d'œil permet de voir que la bande de roulement brevetée donne au robot une meilleure traction pour monter le long des parois et une plus grande capacité de manœuvre autour des obstacles. Les pneus sont par ailleurs dotés d'indicateurs d'usure qui vous montrent visuellement quand les remplacer. Les pneus avant du robot présentent des « dents » (sculptures en relief) permettant au robot de surmonter tous les obstacles raisonnables, comme la bonde de fond ou des surfaces irrégulières. Le robot est idéal pour tous les revêtements et toutes les formes de piscines.

PIVOT AUTO-NETTOYANT

Cette caractéristique permet au robot de pivoter sans que le tuyau ne nuise suite à l'accumulation de débris dans le pivot du cône du tuyau. Étant auto-nettoyant, le pivot empêche le tuyau de se vriller. (Remarque : Parfois, lorsqu'il y a beaucoup de débris, il faudra nettoyer le robot en le tenant sous un jet d'eau sous un robinet.)

ESCALADE DES PAROIS

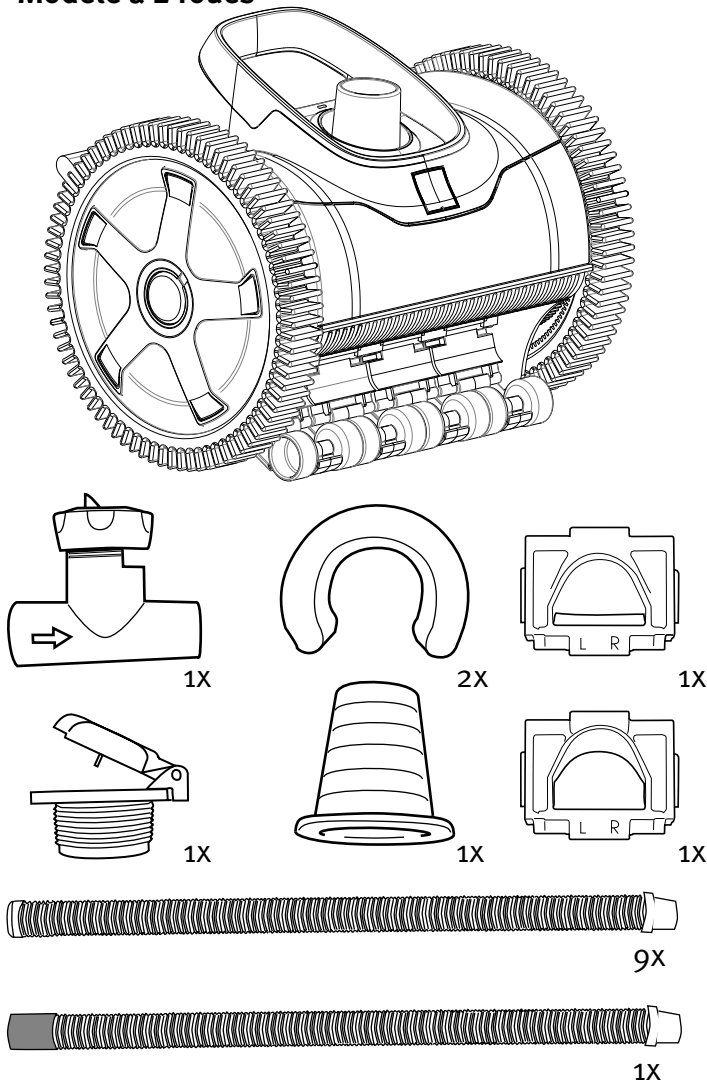
Le robot ne grimpe aux parois que si le rayon de la courbe entre le fond de la piscine et la paroi est suffisamment important. Le robot est muni de jupes réglables brevetées qui lui permettent de conserver un pouvoir de succion optimal sous la machine, même en présence d'obstacles. Lorsque le robot rencontre un obstacle, l'une des jupes (ou plus) se relève (s'ajuste) au-dessus de l'obstacle tout en maintenant la succion sous le robot.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

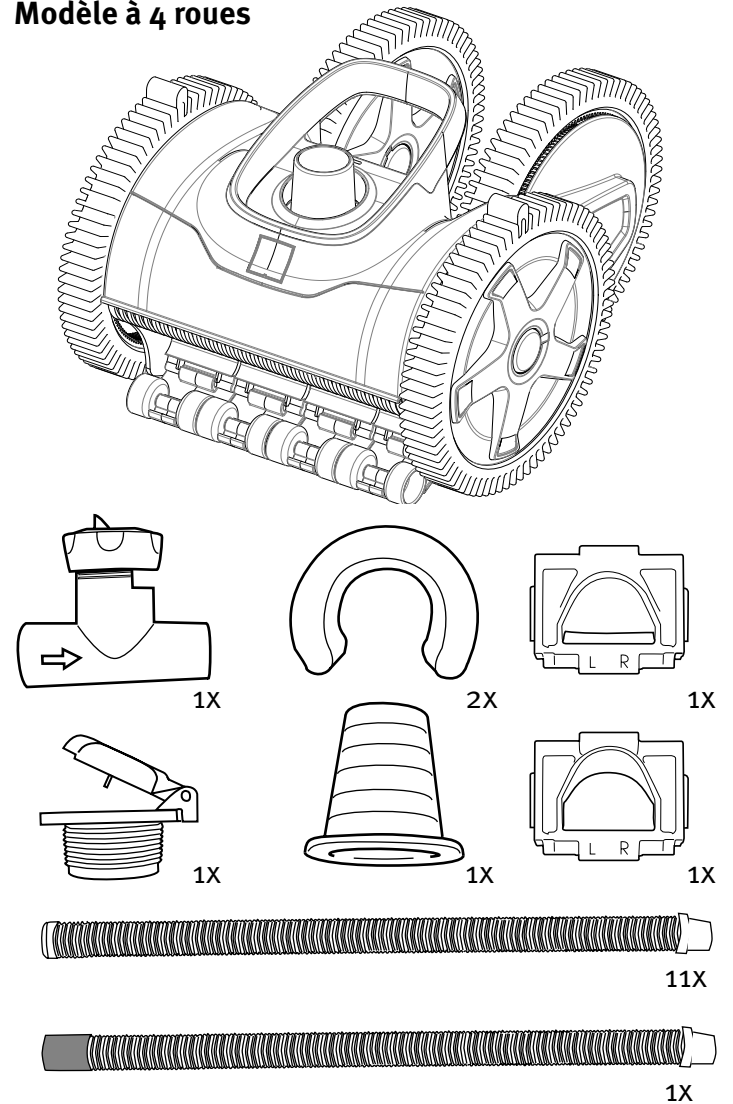
- **NE PAS** utiliser pour retirer des débris importants d'une nouvelle piscine.
- **RETIRER** le robot de la piscine avant la chloration choc de la piscine.
- **NE PAS** nager pendant que le robot est dans la piscine.
- Ranger le robot dans un endroit sûr, à l'abri du soleil.
- Les tuyaux doivent être rangés droits. **NE PAS** enrrouler les tuyaux.
- Tenir éloigné des enfants et des animaux domestiques.
- **RETIRER** le robot de la piscine avant d'effectuer un lavage à contre-courant du filtre.
- **NE JAMAIS OUBLIER : LA SÉCURITÉ D'ABORD**

PIÈCES

Modèle à 2 roues



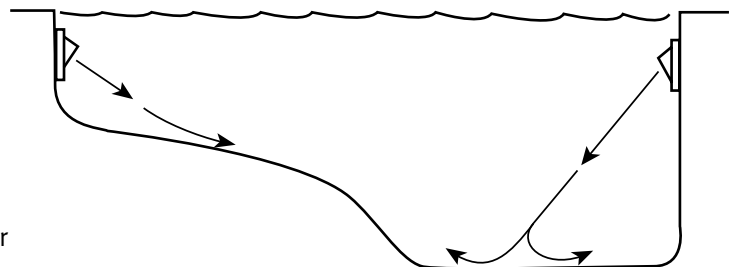
Modèle à 4 roues



INSTALLATION DU ROBOT

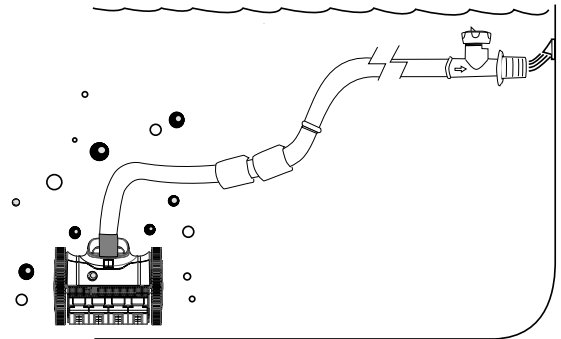
ÉTAPE 1; préparation de la piscine.

1. Retirez à la main les débris excessifs ou de taille trop importante de la piscine (par ex., après une tempête, nettoyage de printemps/ouverture de la piscine).
2. Effectuez un lavage à contre-courant, nettoyez votre filtre, les paniers de skimmer et le panier de la pompe.
3. Assurez-vous du bon équilibre chimique de la piscine. Si ce n'est pas le cas, c'est le moment de le corriger. Si vous effectuez une désinfection choc de la piscine, attendez un jour ou deux avant de continuer.
4. Pointez toutes les buses de refoulement vers le bas.



ÉTAPE 4; immersion du robot.

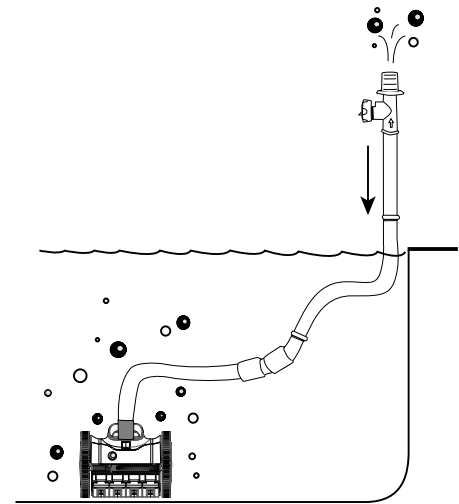
Immergez le robot dans l'eau. Pendant que la pompe est en fonctionnement, prenez l'extrémité du tuyau sur laquelle se trouve la vanne régulatrice réglable (si nécessaire) et tenez-la contre l'une des buses de refoulement pour expulser tout l'air du tuyau et du robot.



OU

La pompe n'étant pas en fonctionnement, immergez le robot dans l'eau, puis poussez le tuyau verticalement dans l'eau vers le bas jusqu'à ce qu'il soit complètement rempli d'eau.

L'AIR DOIT ETRE COMPLETEMENT EVACUE DU TUYAU ET DU ROBOT!!!



ÉTAPE 5; raccordement à l'aspiration.

1. Assurez-vous que la pompe de filtration est **ARRÊTÉE**.
L'ASPIRATION PEUT ÊTRE EXTRÊMEMENT DANGEREUSE !!!

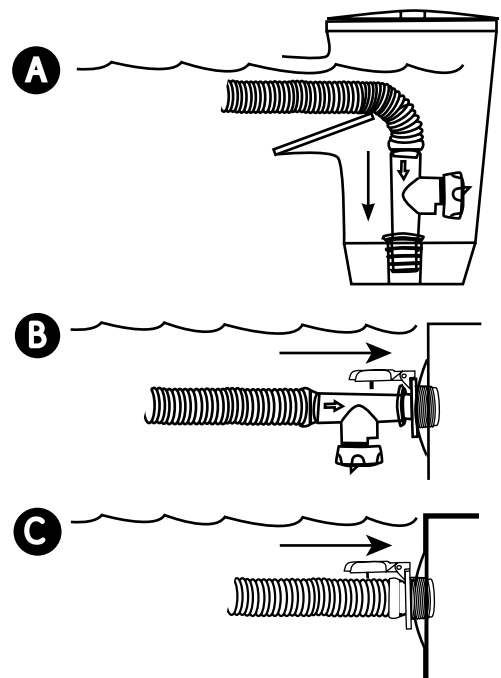
2. Si le raccordement se fait par l'intermédiaire d'un skimmer, insérez la vanne régulatrice et le cône du tuyau (raccord de valve) dans le fond du skimmer en poussant fermement. (Voir l'illustration **A**)

3. Si le raccordement se fait par un orifice d'aspiration/conduite d'aspiration avec filetage qui lui est réservé, vissez dans le Vac Lock et insérez la vanne régulatrice. (Voir l'illustration **B**)

OU

Insérez le tuyau directement dans le Vac Lock et utilisez la vanne à trois voies ou le clapet à bille pour assurer une bonne performance lorsque la vanne régulatrice n'est pas utilisée. (Voir l'illustration **C**)

4. Remettez la pompe en **MARCHE**.



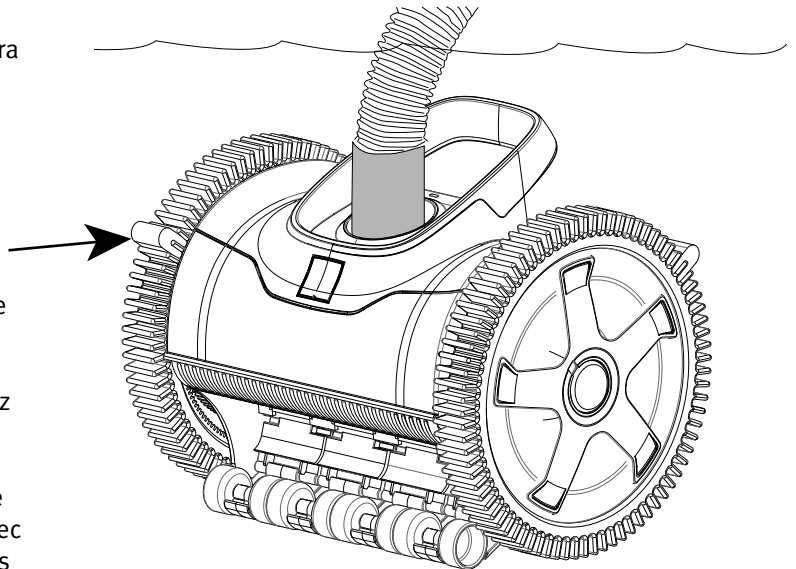
ÉTAPE 6; réglage du robot.

RÉGLAGE DE LA VITESSE DES ROUES: Pour un fonctionnement optimal, il est recommandé que les roues soient réglées entre 11 et 14 tours/minutes (tr/min). (Le robot pourra nettoyer la piscine à une vitesse de roues de 8 tr/min mais il ne grimpera PAS aux parois.)

Le robot étant en fonctionnement, saisissez-le par le tuyau de façon à le maintenir tout juste immergé. (GARDEZ SYSTÉMATIQUEMENT LE ROBOT SOUS L'EAU, sinon il risque d'aspirer de l'air.) Comptez alors le nombre de tours par minute que fait la ROUE AVANT DROITE en utilisant une des dents de la bande de roulement comme marqueur. Si la roue fait 11 à 14 tours par minute, le robot est prêt.

Si le nombre de tours par minute est différent, vous disposez de deux façons de le modifier.

REMARQUE : Ceci correspond à 237 à 239 mbar (7 à 10 po de mercure) au dépressiomètre. Votre robot n'est PAS fourni avec un dépressiomètre mais il est possible de s'en procurer dans un magasin spécialisé dans les piscines.

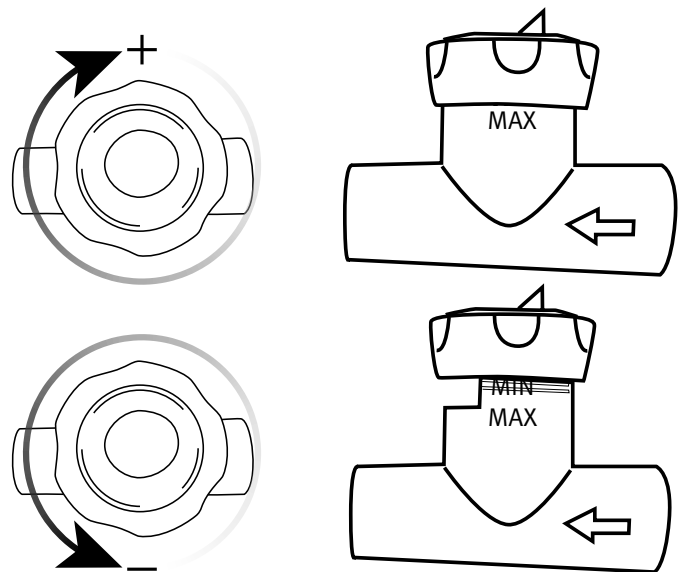


Cette vanne assure la régulation de l'aspiration de façon à ce que le robot ne dépasse pas la vitesse optimale de 11 à 14 tr/min (tours par minute). Pour cela, elle s'ouvre pour créer une dérivation d'eau en fonction des besoins. Ceci assure les meilleures performances possibles pour votre robot.

1. RÉGLAGE DE LA VANNE DE DÉPRESSURISATION:

Si vous vissez le dessus (dans le sens horaire), la dérivation est moins importante et le nombre de tours par minute augmente. Si le dessus est complètement vissé et que la roue fait moins de 11 tours par minutes, réglez la vanne à trois voies pour une plus forte aspiration et/ou nettoyez le filtre. Retirez la vanne.

Si vous dévissez le dessus (dans le sens anti-horaire), la dérivation est plus importante et le nombre de tours par minute (la vitesse) diminue. S'il est complètement dévissé et que la roue fait toujours plus de 14 tours par minute, réglez la vanne à trois voies sur une plus faible aspiration. Remarque : Si la conduite à laquelle vous êtes raccordé (skimmer ou prise pour balai) est munie d'une vanne à trois voies ou d'un clapet à bille, vous devrez peut-être régler la vanne à trois voies ou le clapet anti-retour, même si vous utilisez la vanne régulatrice.

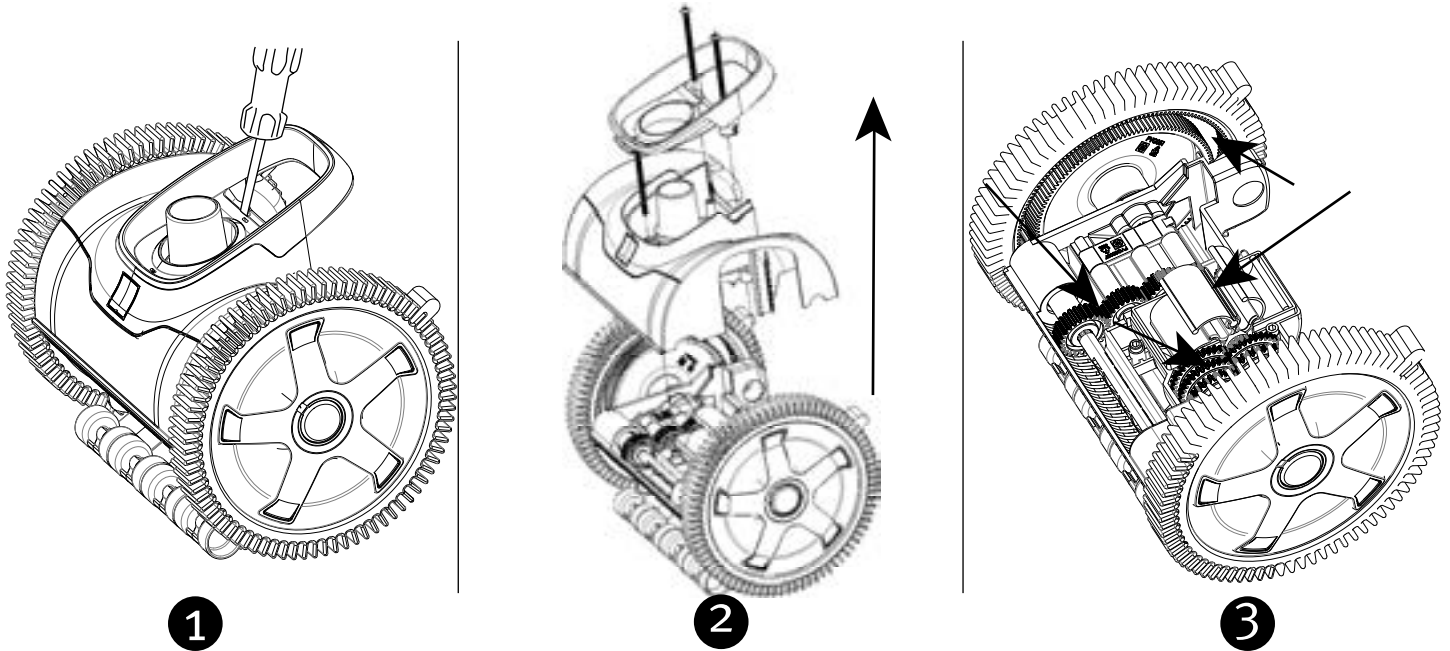


2. RÉGLAGE DE L'ASPIRATION:

Réglez le débit d'eau en provenance de la conduite d'aspiration/du skimmer pour assurer le débit approprié.

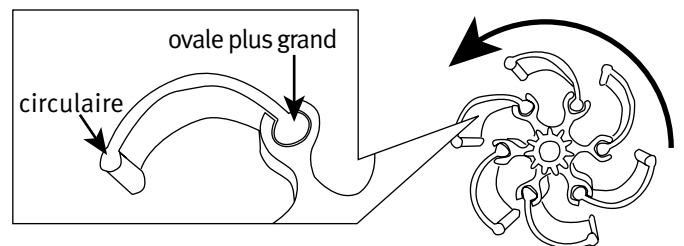
Entretien du robot

Retrait des obstructions



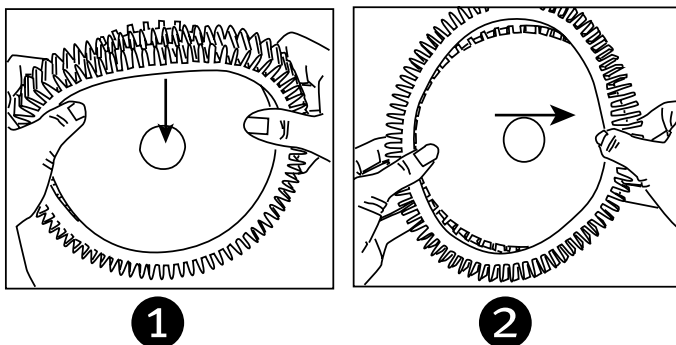
Aubes/pales de la turbine

Les aubes de la turbine doivent être placées dans un sens précis sur le moyeu. Nous utilisons comme moyen de mémorisation l'image suivante: les aubes de la turbine ressemblent à une vague qui s'écrase sur une plage vers l'avant du robot. À l'avant du robot, les aubes sont convexes (comme une montagne) et à l'arrière, elles sont concaves (comme une vallée). REMARQUE : La grande extrémité elliptique des aubes se place dans la turbine.



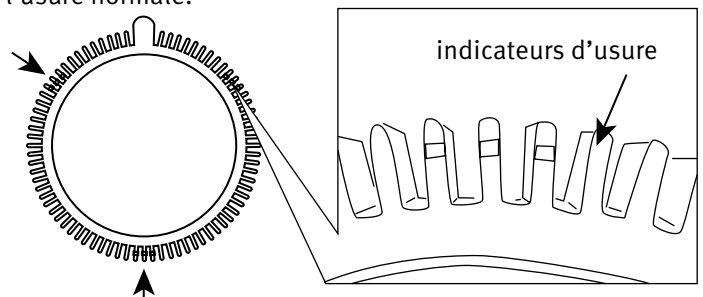
Pneus

Démontage et installation:



Indicateurs d'usure:

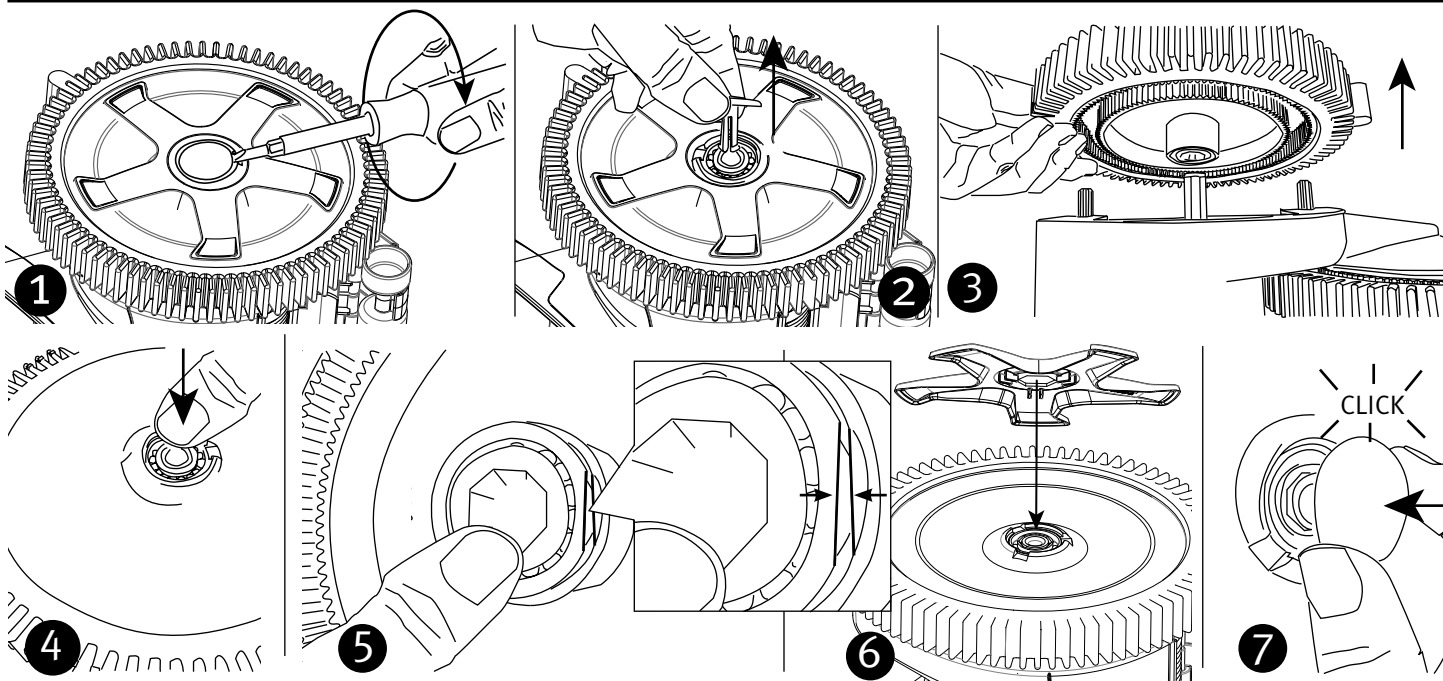
Les pneus doivent être remplacés lorsqu'ils sont usés jusqu'aux indicateurs d'usure. Remarque : Si vous ne voyez plus les indicateurs d'usure, c'est que les pneus ont dépassé l'usure normale.



LE REVÊTEMENT DE LA PISCINE ET LES GARNITURES PEUVENT SE TROUVER ENDOMMAGÉS SI LE ROBOT EST UTILISÉ AVEC DES PNEUS USÉS.



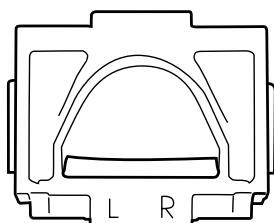
Démontage et remontage des roulements ou des roues



Une fois le robot remonté, faites tourner la roue avant droite (lorsqu'on regarde depuis l'arrière) et assurez-vous que tout fonctionne correctement.

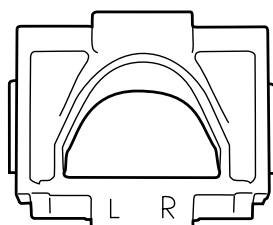
Démontage et remontage de l'arrivée d'eau et la jupe

Tailles d'arrivée d'eau:



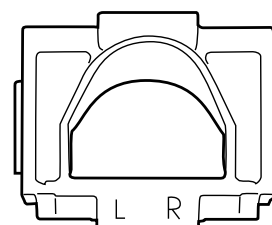
Petite*

petite pompe/vitesse variable
faible débit



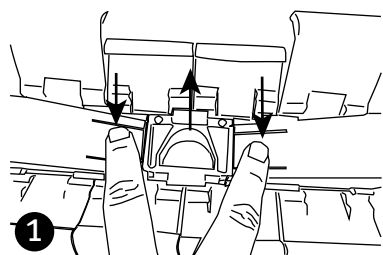
Moyenne

pompe moyenne
débit normal



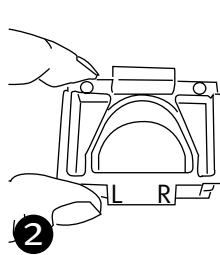
Grande

grande pompe
haut débit



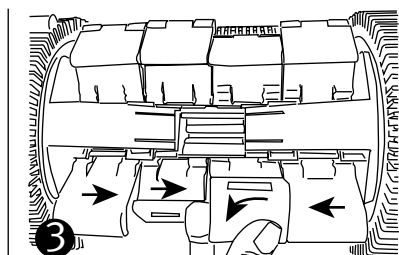
1

Mettez l'appareil sur le dos et appuyez des deux doigts des deux côtés de l'arrivée d'eau. Tout en poussant vers le bas, tirez sur l'arrivée d'eau.



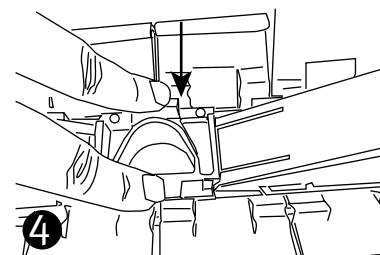
2

Retirez l'arrivée d'eau.



3

Une fois l'arrivée d'eau démontée, vous pouvez retirer les débris qui se trouvent dans la chambre de la turbine. Vous pouvez également démonter et remonter les assemblages de jupe et support. Une des supports/des jupes du centre est facile à retirer. Une fois l'un des assemblages retirés, il est facile de sortir les autres en les faisant coulisser.



4

Une fois les débris retirés ou les jupes remontées, réinstallez l'arrivée d'eau. Remarquez qu'elle peut être insérée uniquement dans une direction et qu'une fois en place, elle doit s'enclencher de chaque côté. Remarque : Si elle ne s'enclenche pas, elle est dans le mauvais sens (notez les indications L [gauche] et R [droite]).

7

*Les applications à faible débit peuvent affecter la capacité de nettoyage des parois verticales du robot.

Dépannage; ARRÊTEZ IMPÉRATIVEMENT LE SYSTÈME AVANT TOUTE RÉPARATION.

Problème	Solution
Le robot ne se déplace pas ou il se déplace trop lentement.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez la vitesse des roues.• Obstruction au niveau du robot proprement dit. En cas d'obstruction, assurez-vous après l'avoir éliminée de remettre les aubes en place correctement.• La pompe est arrêtée ou sur un débit faible.• La pompe n'a pas été amorcée. Recherchez des fuites (symptôme : des bulles au niveau des orifices de retour) Autre problème ou obstruction possible dans le circuit. Turbine de pompe bloquée ? Le filtre a besoin d'un lavage à contre-courant. Nettoyez le panier de pompe, les skimmers.• Les aubes/pales de la turbine sont montées dans le mauvais sens et/ou du mauvais côté.• Problème d'obstruction dans le circuit.• Obstruction au niveau du robot proprement dit.• Vitesse de rotation faible (débit insuffisant).
La roue droite ne tourne pas lorsqu'on la fait tourner à la main (en regardant depuis l'arrière).	<ul style="list-style-type: none">• Obstruction au niveau du robot proprement dit.
La roue droite « saute » des dents lorsqu'on la fait tourner vers l'avant à la main (en regardant depuis l'arrière).	<ul style="list-style-type: none">• Moyeu de la roue ou pignon moteur usé/endommagé.
Impossible de redresser les tuyaux.	<ul style="list-style-type: none">• Les tuyaux ont été rangés enroulés. Déroulez-les à plat au soleil.• Nettoyez le raccord pivotant de la tête du robot en le rinçant sous le robinet.• Le piège à feuille est peut-être mal placé ou ne flotte pas.
Le robot tourne en rond, il ne va jamais droit.	<ul style="list-style-type: none">• Le moyeu de la roue et/ou le gros pignon moteur et/ou l'assemblage coulissant du système de guidage et/ou le pignon moteur droit sont usés ou endommagés.
Le robot ne nettoie pas toute la piscine.	<ul style="list-style-type: none">• Le tuyau est trop court.• Le ou les flotteurs peuvent être mal placés. Ils devraient être à 51 à 63,5 cm (20 à 25 po) de la tête du robot.• Le pivot du cône du tuyau (sur le capot de la turbine) peut être sale.• Les buses de refoulement peuvent éloigner les tuyaux du robot. Pointez-les vers le bas.
Le robot grimpe trop haut sur les parois ou sort de la piscine.	<ul style="list-style-type: none">• La bande de roulement et les jupes peuvent être usées.• Aspiration ou débit trop puissants.• Vous n'utilisez pas la vanne de dépressurisation (si elle est raccordée au skimmer).• La plaque du skimmer/plaque d'aspiration a besoin d'être réglée.
Le robot ne grimpe pas aux parois.	<ul style="list-style-type: none">• Aspiration ou débit insuffisants.• Le flotteur peut être mal placé.
Lorsque la pompe s'arrête, les tuyaux se déboîtent du skimmer ou de la prise pour balai.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le cône du tuyau est correctement placé dans la prise pour balai/l'orifice/la vanne de décharge.• Il y a de l'air dans le circuit. Lorsque la pompe s'arrête, l'air suit la voie de moindre résistance et fait éjecter le tuyau. Réparez la fuite.
Les roues ont du jeu.	<ul style="list-style-type: none">• Les roulements sont usés et doivent être remplacés.
Le robot tombe sur le côté et prend trop de temps pour se redresser.	<ul style="list-style-type: none">• Les roulements sont usés et doivent être remplacés.• Le ou les flotteurs peuvent être mal placés ou manquent.• Le tuyau est trop court.• Les buses de refoulement peuvent éloigner les tuyaux du robot.• Vérifiez la vitesse des roues.
Les aubes/pales sautent de la turbine.	<ul style="list-style-type: none">• Mauvais côté de la valve dans le moyeu de la turbine. Le côté avec un ovale plus grand est celui qui va dans la turbine.• Le moyeu de la turbine est peut-être usé.



Garantie limitée de Hayward Pool Products

À l'acheteur, en tant qu'acqureur d'origine de ce matériel, Hayward Pool Products, Inc garantit que ses produits sont libres de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de **DEUX (2) ans** à partir de la date d'achat lorsqu'ils sont utilisés dans une installation résidentielle individuelle.

La garantie limitée exclut les dommages dus au gel, la négligence, une mauvaise installation, un usage ou un entretien incorrect ou toute catastrophe naturelle. Toute pièce qui présente un défaut quelconque ou devient défectueuse pendant la période de garantie sera remplacée ou réparée, à notre discrétion et à nos frais, dans les 90 jours suivant la réception du produit défectueux, sauf contretemps imprévu.

Une preuve d'achat est exigée pour obtenir des prestations au titre de la garantie. Si aucune preuve d'achat n'est fournie, la date de fabrication du produit constituera le seul recours pour la détermination de la date d'achat.

Pour toutes prestations au titre de la garantie, veuillez contacter le lieu d'achat ou le Centre de service après-vente agréé Hayward le plus proche. Pour toute assistance dans la localisation d'un Centre de service après-vente agréé Hayward, veuillez vous rendre sur notre site Web : www.hayward-pool.com.

Hayward ne prendra pas à sa charge les frais de transport, de démontage, réparation et/ou réinstallation ou tout autre coût encouru dans le cadre d'un remplacement ou d'une réparation aux termes de la garantie.

La garantie Hayward Pool Products ne s'applique pas aux pièces d'autres fabricants. Pour celles-ci, la garantie des fabricants respectifs est celle en vigueur.

La garantie expresse limitée ci-dessus constitue l'intégralité de la garantie de Hayward Pool Products en ce qui concerne ses produits pour la piscine et tient lieu et remplace toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. En aucun cas la société Hayward Pool Products ne sera tenue responsable de dommages indirects, accessoires ou particuliers de quelque nature que ce soit.

Certaines provinces ne permettent pas la limitation de la garantie ou la durée d'une garantie implicite ou encore ne permettent pas l'exclusion de dommages accessoires ou indirects, et la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis, et vous pouvez aussi disposer d'autres droits variant selon les états.

Carte d'enregistrement aux fins de garantie

DÉTACHER ICI : Remplir la totalité de la partie inférieure de la carte et l'envoyer dans les 10 jours suivant l'achat/l'installation, ou enregistrez-vous en ligne.

CARTE D'ENREGISTREMENT POUR GARANTIE

Enregistrement en ligne sur www.haywardnet.com

Veuillez écrire lisiblement en majuscules

Prénom _____

Nom _____

Rue _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Numéro de téléphone _____ Date d'achat _____

Courriel _____

Numéro de série _____

Numéro de modèle _____

Capacité de la piscine _____ (gallonsaméricains)

Veuillez m'inclure dans toutes vos communications par courriel sur le matériel ou les promotions Hayward.

Envoyer à: Hayward Pool Products, 620 Division Street, Elizabeth, NJ 072 07

À l'attention de: Warranty Dept

ou ENREGISTREZ VOTRE APPAREIL EN LIGNE AUX FINS DE GARANTIE
SUR WWW.HAYWARDNET.COM

Nous vous remercions de votre achat.

Années de service de la piscine

< 1 an 1 à 3 4 à 5 6 à 10 11 à 15 > 15

Lieu d'achat

Constructeur Revendeur Service de piscines Internet/Catalogue

Nom de la compagnie _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Téléphone _____

Type de piscine:

Béton/Gunite Vinyle Fibre de verre

Autre _____

Nouvelle installation Remplacement

Installation pour:

Pisc. enterrée Pisc. hors sol Spa